



03.03.2021

Lukio- ja ammatillisen koulutuksen ja vapaan  
sivistystyön johtaja

---

## 15 §

### Päätös tutkimusluvan myöntämisestä HEL 2021-002316

HEL 2021-002316 T 13 02 01

#### Päätös

Lukio- ja ammatillisen koulutuksen ja vapaan sivistystyön johtaja päätti myöntää tutkimusluvan \*\*\*\*\* päätöksen perusteluista tarkemmin ilmenevillä ehdoilla. Tutkimuslupapäätös on voimassa 31.8.2023 saakka.

#### Päätöksen perustelut

\*\*\*\*\* ovat hakeneet tutkimuslupaa tieteelliselle tutkimukselle. Tutkimushankkeessa kehitetään automaattiseen puheentunnistukseen perustuvia sovelluksia suullisen kielitaidon arviointiin. Apuvälinettä kehitetään 1) ylioppilastutkinon kielikokeita ja 2) itsenäistä puhumisen harjoittelua varten. Ensimmäisenä kohderyhmänä ovat suomalaiset lukiolaiset ja kohdekielinä ruotsi ja suomi toisena kotimaisena / vieraana kielinä. Suomen Akatemia on hyväksynyt tämän yliopistojen välisen tutkimushankkeen 2019.

Tutkimusaineisto kerätään ajalla 8.3.2021-31.8.2023. Tutkimusaineisto kerätään kyselyillä, haastattelemalla, havainnoimalla, videoimalla 15-17 ja yli 18-vuotiaita opiskelijoita sekä henkilökuntaa. Tutkimuksen otoskoko on kahden lukion S2/FIN-kurssien oppilaat. Kyseessä on tutkimuskokonaisuus josta valmistuu väitöskirja, pro gradututkielmia sekä useita tieteellisiä artikkeleita. Kyseessä on kehittämistutkimus.

Tutkimus toteutetaan noudattaen Helsingin kaupungin korona-ohjeistusta.

Tutkimukseen osallistuminen on vapaaehtoista. Tutkittavilta pyydetään kirjallinen suostumus tutkimukseen osallistumisesta. Alle 18-vuotiaiden opiskelijoiden huoltajia tiedotetaan ennalta tutkimuksesta. Tutkimusaineistoa käsitellään ja säilytetään tutkimuksen teon ajan hyvää tieteellistä käytäntöä noudattaen. Aineisto arkistoidaan tutkimuksen valmistuttua ja hävitetään viimeistään 31.8.2028.

Tunnistetietojen käsittely sekä tutkimusrekisteriin kerättävät tiedot on kuvattu tarkemmin tutkimuksen tietosuojaselosteessa ja tietosuojavai-  
kutusten arvioinnissa (liite 2).



03.03.2021

Lukio- ja ammatillisen koulutuksen ja vapaan sivistystyön johtaja

---

Tutkimuslupaun sovelletaan seuraavia ehtoja:

Päätös antaa mahdollisuuden tutkimusaineiston keräämiseen ajalla 8.3.2021-31.8.2023 oppilaitosten työaikana.

Päätös ei anna oikeutta saada tietoja Helsingin kaupungin asiakirja- ja rekisteriaineistoista.

Tutkimukseen osallistuneiden yksittäisten henkilöiden tunnistetietoja ei saa ilmaista tutkimusraportissa tai muulla tavoin.

Kasvatuksen ja koulutuksen toimiala ei osallistu tutkimuksen toteuttamiseen.

Tutkimuksesta ei tule koitua kustannuksia kasvatuksen ja koulutuksen toimialalle.

Tutkimusraportin sähköinen osoite toimitetaan kasvatuksen ja koulutuksen toimialan käyttöön sähköpostiosoitteeseen:

kasko.tutkimusluv@hel.fi

**Lisätiedot**

Jukka Orava, arviointiasiantuntija, puhelin: 310 78018  
jukka.orava(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Salassa pidettävä (JulkL (621/1999) 24.1 § 21 k)
- 2 Salassa pidettävä (JulkL (621/1999) 24.1 § 21 k)

**Muutoksenhaku**

Oikaisuvaatimusohje, kasvatus- ja koulutuslautakunta

**Tiedoksi**

Hakijat



03.03.2021

Lukio- ja ammatillisen koulutuksen ja vapaan  
sivistystyön johtaja

---

## **MUUTOKSENHAKUOHJEET**

### **1**

#### **OHJEET OIKAISUVAATIMUKSEN TEKEMISEKSI**

##### **Pöytäkirjan 15 §.**

Tähän päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen. Päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla tuomioistuimeen.

##### **Oikaisuvaatimusoikeus**

Oikaisuvaatimuksen saa tehdä

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen)
- kunnan jäsen.

##### **Oikaisuvaatimusaika**

Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksi-saannista.

Oikaisuvaatimuksen on saavuttava Helsingin kaupungin kirjaamoon määräajan viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.

Mikäli päätös on annettu tiedoksi postitse, asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemän päivän kuluttua siitä, kun pöytäkirja on nähtävänä yleisessä tietoverkossa.

Mikäli päätös on annettu tiedoksi sähköisenä viestinä, asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, kolmen päivän kuluttua viestin lähettämisestä.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Jos oikaisuvaatimusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

##### **Oikaisuvaatimusviranomainen**

Viranomainen, jolle oikaisuvaatimus tehdään, on Helsingin kaupungin kasvatus- ja koulutuslautakunta.



03.03.2021

Lukio- ja ammatillisen koulutuksen ja vapaan sivistystyön johtaja

---

Oikaisuvaatimusviranomaisen asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postiosoite: PL 10  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

### **Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö**

Oikaisuvaatimus on tehtävä kirjallisena. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava

- päätös, johon oikaisuvaatimus kohdistuu
- miten päätöstä halutaan oikaistavaksi
- millä perusteella päätöstä halutaan oikaistavaksi
- oikaisuvaatimuksen tekijä
- millä perusteella oikaisuvaatimuksen tekijä on oikeutettu tekemään vaatimuksen
- oikaisuvaatimuksen tekijän yhteystiedot

### **Pöytäkirja**

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.



## Helsingin kaupunki

Kasvatuksen ja koulutuksen toimiala

Lukio- ja ammatillisen koulutuksen ja vapaan sivistystyön palvelukokonaisuus

## Pöytäkirja

5 (5)

03.03.2021

Lukio- ja ammatillisen koulutuksen ja vapaan sivistystyön johtaja

---

Arja Kukkonen  
lukio- ja ammatillisen koulutuksen ja vapaan sivistystyön johtaja

Päätös on sähköisesti allekirjoitettu.

Pöytäkirja on pidetty nähtävänä yleisessä tietoverkossa osoitteessa [www.hel.fi](http://www.hel.fi) 05.03.2021.

---

**Postiosoite**  
PL 51300  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
[kasvatusjakoulutus@hel.fi](mailto:kasvatusjakoulutus@hel.fi)

**Käyntiosoite**  
Töysänkatu 2 D  
Helsinki 51  
[www.hel.fi/kasvatusjakoulutus](http://www.hel.fi/kasvatusjakoulutus)

**Puhelin**  
+358 9 310 8600  
**Faksi**

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
FI2922661800003009  
**Alv.nro**  
FI02012566